

ART SONG TRANSPOSITIONS

Art Songs and Arias in Any Key

Sergei Rachmaninoff (1873-1943)

Ночь печальна

"The Night is mournful" | No. 12 from 15 Romances, Op. 26 | Poet: Ivan Bunin (1870-1953)

in A minor



Edited by Dr. Jonathan Edward Mann
©2022 ArtSongTranspositions.com

Ночь печальна

"The Night is mournful" | No. 12 from 15 Romances, Op. 26

Ivan Bunin

Sergei Rachmaninoff

Largo ♩ = 48

p

Ночь пе - чаль - на, как меч -

pp

la melodia ben marcato

Detailed description: This system contains the first two staves of the score. The vocal line (top staff) begins with a whole rest, followed by a melodic phrase starting on G4. The piano accompaniment (bottom two staves) features a series of five-measure arpeggiated figures in the right hand, starting on C4, with a piano (*pp*) dynamic. The left hand has a few chords. The tempo is marked 'Largo' with a quarter note equal to 48 beats.

Poco più mosso

p cresc.

3

- ты мо - и... Да - ле - ко, в глу - хой сте -

cresc.

Detailed description: This system contains the third and fourth staves. The vocal line (top staff) has a triplet of eighth notes on 'ты' and a long note on 'мо-и...'. The piano accompaniment (bottom two staves) continues with arpeggiated figures. The dynamic is marked *cresc.* (crescendo). The tempo is 'Poco più mosso'.

a tempo

5

f *dim. ritard.* *p* *dim.*

- пи ши - ро - кой, о - го - нек мер - ца - ет о - ди - но - кий...

a tempo

f *dim. ritard.* *p*

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves. The vocal line (top staff) starts with a forte (*f*) dynamic and includes a ritardando (*ritard.*) section. The piano accompaniment (bottom two staves) features a five-measure arpeggiated figure in the right hand. The dynamic is marked *f* and *p*. The tempo is 'a tempo'.

mf

8 В серд - це мно - го гру - - сти и люб -

p

10 - ви.

pp

Più mosso

f

12 Но ко - му и как рас - ска - жешь ты, что зо -

dim.

dim.

14 *mf ritard.* *p*

-вѣт те - бя, чем серд - це пол - но?

mf *ritard.* *p*

16 *p* **Tempo primo** *cresc.*

Путь да - лек, глу - ха - я степь без -

pp

18 *mf* *p*

- молв - на, ночь пе - чаль - на, как мо - и меч -

20

- ты. _____

f

5

dim.

22

mf

dim.

p

dim.

Ped.